

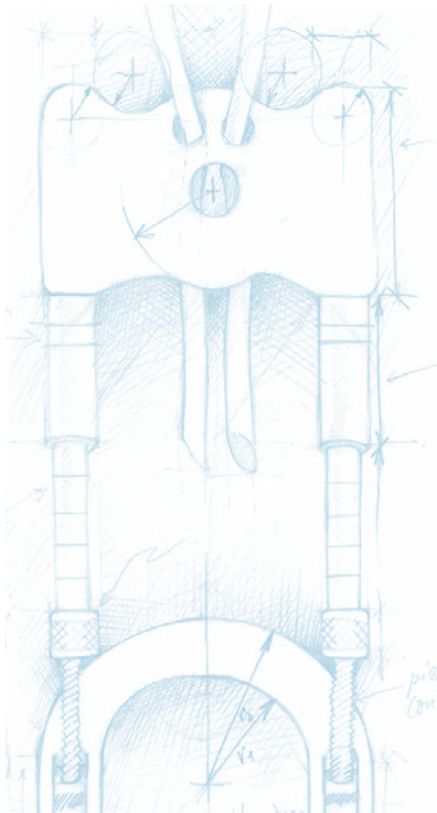


1.- 索引	1
2.- 快速指南	2
3.- 说明	6
4.- 组件	6
5.- 预期用途	6
6.- 机型	6
7.- 个性化	7
8.- 装配	8
9.- 表格	10
10.- 使用方法	11
11.- 手术	11
12.- 使用注意事项	12
13.- 故障排除	13
14.- 投资组合	14



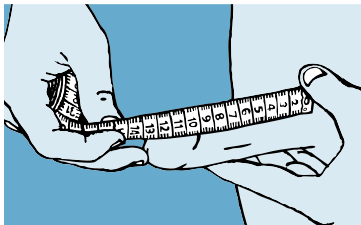
IFU 30 LANGUAGES

www.andropenis.com/ifu/



2 Quick Guide

01



The device measure is 8cm. Therefore, it must be adjusted to your personal size. Measure your penis size in erection. Subtract 4 cm, the result will be your device **PERSONAL SIZE** to start the treatment.

Das Gerät misst 8cm und muss bei Beginn der Behandlung der eigenen Länge angepasst werden. Messen Sie dafür Ihre Penislänge im erigierten Zustand und ziehen Sie 4cm ab. So erhalten Sie Ihre **PERSÖNLICHE GRÖSSE**.

Le dispositif mesure 8cm par défaut. Cependant, pour commencer le traitement, il doit être ajusté à la longueur de votre pénis. Mesurez votre pénis en érection et soustrayez 4 cm à la mesure. Le résultat sera **LA TAILLE PERSONNELLE**.

El dispositivo mide 8cm por defecto. Sin embargo, para comenzar el tratamiento debe ajustarse a la longitud del dispositivo a su tamaño personal. Para ello mida su pene en erección y reste 4 cm a la medida obtenida. El resultado será el **TAMAÑO PERSONAL**.

Il dispositivo misura 8cm. Per cominciare il trattamento la sua lunghezza deve essere adattata alle dimensioni del pene. Misuri il pene in erezione, sottragga 4cm e in questo modo otterrà la sua **MISURA PERSONALE**.

アンドロペニスのもともとのサイズは8cmです。勃起時のペニスのサイズを測定し、そこから4cm引いた数が治療開始時のアンドロペニスの個人サイズとなります。

طول جهاز الأندروپينيس 8 سم. لذا، لابد من تعديله لحجم قضيبك. قم بقياس طول قضيبك في حالة الانتصاب ثم قم بطرح 4 سم من هذا الطول والرقم الناتج سيكون هو طول الجهاز الذي ستبدأ به.

02



Remove the upper plastic support.

Entfernen Sie das obere Plastikteil.

Retirez le support supérieur.

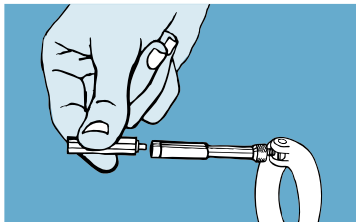
Quite el soporte superior.

Rimuova il supporto superiore in plastica.

プラスチック上部部品を取り外します。

قم بنزع الداعم المصنوع من البلاستيك الموجود في الأعلى.

03



Add as many extension rods as necessary until **the device** matches your **personal size**. Once you have finished, replace the upper plastic support.

Fügen Sie sovielen Achsen wie nötig hinzu, bis **das Gerät** Ihre **persönliche Größe** erreicht hat.

Ajoutez autant d'axes que nécessaire jusqu'à ce que **l'appareil** atteigne votre **taille personnelle**. Ensuite, remplacez le support sur le dessus.

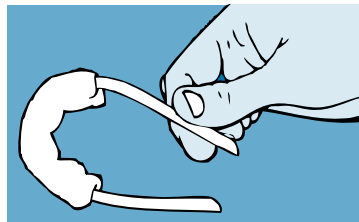
Añada tantos ejes como sean necesarios hasta que alcance la medida de su **tamaño personal**. Después vuelva a colocar el soporte superior.

Aggiunga tante assi quante sono necessarie per raggiungere la sua **misura personale**. Ricollochi il supporto superiore in plastica.

個人サイズになるまで、アンドロベシに短軸を加えていきます。長さの調節が完了したら、始めに取り外したプラスチック上部部品を再び取り付けます。

أضف قضبان عند الضرورة حتى يصل طول جهاز الأندروبسيس إلى **الطول المراد** كما تم حسابه في الأعلى. بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز قم بوضع قطعة البلاستيك مرة أخرى.

04



Thread the silicone band through the Androtop®. Next, insert each band end into the holes of the plastic support.

Stecken Sie das Silikonband durch den Androtop®. Danach passen Sie beide Enden des Silikonbands in die entsprechenden Löcher des oberen Plastikteils ein.

Insérez la bande de silicone à travers Androtop®. Ensuite, insérez chaque extrémité de la bande dans les trous du support supérieur.

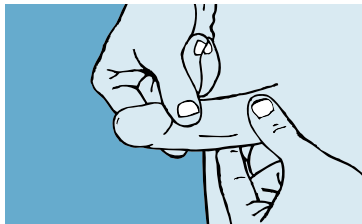
Introduzca la cinta de silicona a través del Androtop®. Después, inserte cada extremo de la cinta en los agujeros del soporte superior.

Faccia passare la fascia di silicone attraverso l'Androtop®. Successivamente inserisca entrambi gli estremi della fascia negli appositi fori del supporto superiore.

シリコンバンドをアンドロトプの穴に通します。次に、プラスチック上部部品の穴にシリコンバンドを通すようにしてください。

قم بلف خيط السليكون على الأندروتوب. ثم قم بوضع كل شريط في الأفرام في قطعة البلاستيك.





Your penis must be in flaccidity. Retract your foreskin to uncover your glans completely. We recommend covering the groove of the glans with a gauze, cotton wool and/or even the Androrring® (brown jelly ring).

Ihr Penis muss sich im schlaffen Zustand befinden. Schieben Sie die Vorhaut zurück, sodass Ihre Eichel komplett zum Vorschein kommt. Wir empfehlen Ihnen die Eichel furche mit einer Gaze, einem Wattebausch oder dem Androrring® (brauner Gelling) zu schützen.

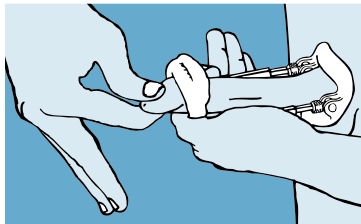
Votre pénis doit être en état de flaccidité. Rétractez le prépuce pour découvrir complètement le gland. Nous recommandons de recouvrir le sillon du gland avec un coton gaze, et / ou même l'Androrring® (anneau marron).

El pene debe estar en flacidez. Retire el prepucio para dejar el glande al descubierto completamente. Recomendamos cubrir el surco del glande con una gasa, algodón o Androrring® (anillo de gel).

Il pene deve trovarsi allo stato flaccido. Ritiri il prepuzio di modo che il glande rimanga completamente scoperto. Consigliamo di proteggere il solco del glande con una garza, cotone o Androrring® (anello in gel).

ペニスが勃起していない状態で、亀頭全体が完全に出るよう包皮を剥きます。亀頭(シリコンバンドが当たる部分)にガーゼやコットン、またはアンドロリング(茶色いシリコンリング)をつけ、保護することをお勧めします。

يجب أن يكون القضيب في حالة الإرتخاء. قم بسحب الجلد الزائد من على رأس القضيب إن وجد. نحن نوصي بتغطية رأس القضيب بقطعة شاش أو قطن أو حتى بالاندورونج. (الحلقة التي لونها بني).



Next, insert your penis through the base ring (the thinnest part of the ring located upwards) and finally through the silicone band loop, resting your glans in the hollow part of the upper plastic support.

Schieben Sie als nächstes Ihren Penis durch den Basisring (die feinere Seite nach oben). Schieben Sie danach die Eichel durch die Schlaufe des Silikonbands, sodass die Eichel gegen die obere Plastikstruktur lehnt.

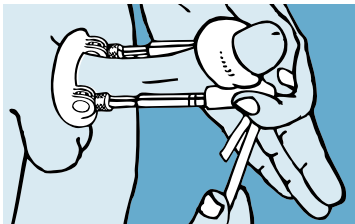
Ensuite, insérez votre pénis à travers l'anneau de base (la partie la plus mince de l'anneau située vers le haut) et enfin à travers la boucle de la bande en silicone, en reposant votre gland dans la partie creuse du support supérieur en plastique.

Introduzca el pene a través del anillo base colocando la parte más estrecha del anillo hacia arriba. Después haga pasar el glande a través del lazo de la cinta de silicona, dejando que el glande apoye en el soporte superior.

Ora inserisca il pene nell'anello inferiore, orientando la parte più stretta dell'anello verso l'alto. Dopodiché faccia passare il glande attraverso l'anello formato dalla banda in silicone, lasciando che il glande si appoggi al supporto superiore.

次に、ペニスをベースリングに通します(ベースリングは薄くなっているほうが上になります)。さらに、シリコンバンドの輪にペニスを通し、亀頭が上部製品のくぼみに収まるようにします。

ثم قم بوضع قضيبك داخل الحلقة الدائرية (أرق جزء يكون للأعلى) ثم إلى شريط السيليكون و قم بإراحة رأس قضيبك في الجزء المجوف من قطعة البلاستيك.



Keeping the band above your glans, shorten the loop by pulling on each end of the silicone band until the glans is completely held.

Halten Sie das Silikonband über die Eichel und befestigen Sie diese, indem Sie an den beiden Enden des Silikonbands ziehen bis die Eichel fest sitzt.

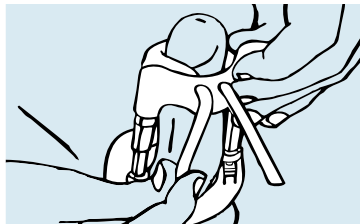
En maintenant la bande sur le gland, raccourcissez la boucle en tirant sur chaque extrémité de la bande de silicone jusqu'à ce que le gland soit complètement tenu.

Manteniendo la cinta sobre el glande, acorte el lazo estirando cada extremo de la cinta de silicona hasta que el glande quede bien sujeto.

Mantenendo la fascia sul glande, stringa il laccio tirando entrambi gli estremi del laccio di silicone fino a quando il glande non è ben legato.

龟头をシリコンバンドの輪に通した後、バンドの両端を少しずつ下に引っ張り、ペニスが器具から外れなくなるまで締めていきます。

وضع الشريط فوق رأس القضيب وتقصير الحلقة عن طريق السحب على كل نهاية من شريط السيليكون لحين التأكد من تثبيت رأس القضيب.



Finally, fit the ends of the silicone band into the grooves behind the upper plastic support carefully. You have to stretch the band while pressing into the grooves.

Passen Sie schließlich vorsichtig die Enden des Silikonbands in die Rillen hinter der oberen Plastikstruktur ein. Sie müssen dafür an den Enden des Silikonbands ziehen und gleichzeitig diese in die Rillen drücken.

Enfin, avec précaution, insérez les extrémités de la bande de silicone dans les rainures derrière le support supérieur en plastique. Tirez sur chaque extrémité pour les rendre plus fines tout en appuyant pour les faire rentrer dans les rainures.

Finalmente, ajuste los extremos de la cinta de silicona en las hendiduras de detrás del soporte superior con cuidado. Debe estirar la cinta a la vez que presiona sobre las hendiduras.

Infine inserisca con attenzione le estremità del laccio di silicone nelle fessure presenti sul dorso del supporto superiore. È necessario tirare il laccio nel momento in cui lo si inserisce nelle scanalature.

最後に、シリコンバンドの端を慎重に上部プラスチックサポートの背後の溝にはめ込みます。溝にバンドを押し込みながらバンドを引っ張ってください。

أخيراً، ضع شريط السيليكون في الأخاديد وراء قطعة البلاستيك العلوي بعناية. يجب عليك تمديد الشريط أثناء الضغط عليه في الأخاديد.



3 说明

Andropenis® i 是一种从外部固定在阴茎上的阴茎夹板。它可以作为阴茎牵引装置对阴茎进行轻量牵引，也可以作为阴茎夹板在没有牵引的情况下使用，具体取决于预期用途。

4 组件

Andropenis® 是由底部的一个塑料环，两条内带弹簧的金属棒和一个上有一条硅胶带的塑料支撑座组成。塑料部件的材质为POM 一种不会被酒精之类可燃液体影响的合成材料。硅胶带是医疗级别的无毒硅。**Andropenis®** 黄金款的金属棒为无毒黄铜，外镀一层24K的黄金。弹簧为优质不锈钢，轴材质为医学外科无毒专用铝

部件 (图 1): 1-底部塑料环, 2-金属轴, 3-螺纹棒, 4-线程调节轴, 5-金属轴, 6-螺丝钉, 7-弹簧, 8-固定弹簧的螺丝钉, 9-4厘米长轴杆(1.6"), 10-2厘米的中杆(0.8"), 11-0.5厘米短轴(0.2"), 12-0.3cm微距轴cm (0.1"), 13-上部塑料支撑座, 14-硅胶带, 15-保护软垫, 16-硅胶环

我们建议您使用布料在第4号和第5号部件之间擦一小滴油，使滑动更容易。(详见 OIL)

5 预期用途

- 预防泌尿外科手术或疾病后的阴茎畸形（使用夹板）。
- 矫正泌尿外科手术或疾病导致的阴茎畸形（牵引）。
- 延长小阴茎和小阴茎综合症患者的阴茎长度（牵引）。
- 为性交创造或保持足够的阴茎硬度（使用夹板）。

6 机型

- **Andropenis Peyronie**, 预防或矫正疾病导致的阴茎畸形。
- **Andropenis Surgery**, 防止或矫正手术后的阴茎畸形。
- **Andropenis Mini**, 在小阴茎症中，延长阴茎长度或帮助性交。
- **Andropenis Gold**, 延长阴茎长度或帮助敏感皮肤的性交。
- **Andropenis Pro**, 延长阴茎长度或帮助性交。

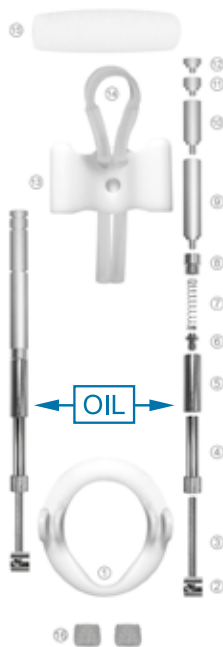


图. 1

Andropenis® 的初始尺寸是8 cm (3.1")。

器械尺寸的测量是从塑料环的底部向金属轴的顶端进行。(图 4, INITIAL初始)

根据您的阴茎尺寸调节Andropenis®使它更具个性化。使用皮尺测量阴茎在松弛和勃起状态下的长度和周围。(图 2 and 3)

用阴茎勃起时的长度减掉4厘米来计算出您的Andropenis®个人初始尺寸。

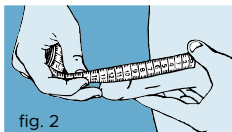


fig. 2

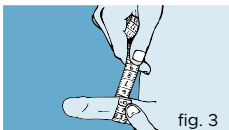


fig. 3

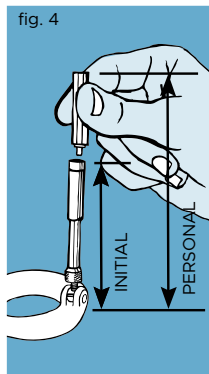


fig. 4

例如: 14.7 厘米 - 4 厘米 = 10.7 厘米 > 的个人初始尺寸 Andropenis® = 10.7 厘米

现在您可以根据上面算出的您的个人尺寸装配器械。

首先，往上拉便可取下上部塑料支撑座。(图 5)

然后，在固定弹簧螺丝的尾端加上需要的轴以便达到Andropenis®的个人初始尺寸。(图 4, PERSONAL个人)

例如：个人初始尺寸为10.7厘米 = Andropenis® 的初始尺寸(8厘米) + 10号部件(2厘米) + 11号部件(0.5厘米)。



如何使用



fig. 5

提示：

Andropenis Mini®产品的初始长度为7cm。如果您使用这款产品，请从初始长度（7cm）开始进行15天的治疗适应阶段：第一天佩戴产品时，请持续使用三小时；之后可以逐渐增加产品佩戴时间。在15天适应期后，请开始治疗的增长阶段，具体增长请参见产品使用说明表（详情见下表）。

必须使用药用棉质保护带，将其放置在龟头下方的凹槽中。根据阴茎大小，将最适合的硅胶带型号之一（部件 14）插入相应的保护垫（部件 15）。将硅胶带的两端插入上塑料支架（部件 13）背面的孔中，使硅胶带形成环状。

在阴茎松弛的状态下，将所有包皮（未割包皮的男性）滑到阴茎轴上（图 7），然后将硅胶环放在龟头下方与阴茎轴相接处（图 8）。



fig. 7

龟头不应直接接触该装置。接下来，将阴茎拉离身体，使其在松弛时延长。



fig. 8

取下基环（1 号件），保持基环最窄的部分朝上。将阴茎穿过底环（1 号部件），放在上塑料支架（13 号部件）的凹陷处。将左手放在上支架（13 号部件）上，将装置推向身体，压缩内部弹簧（图 9）。



fig. 9

保持左手在位，用右手手指将龟头拉过硅胶带形成的环状部分（图 10）。

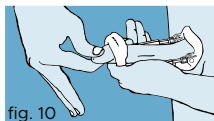


fig. 10



如何修复

将左手的拇指放在龟头上方，使阴茎保持原位，同时用右手拉住带子的两端，逐渐缩短硅胶圈（图 11）。



fig. 11

慢慢将阴茎两侧的的皮肤拉向身体，避免挤压皮肤或在龟头沟上留下褶皱（图 12）。

硅胶圈应与龟头凹槽贴合并保持一致，不会弄疼龟头，但要足够紧，以防止龟头滑出。小心地将硅胶带固定在上支撑（图 13）底部的紧固件上，每次按压凹槽时都要拉伸胶带。

拉紧但不要向下拉，以免挤压阴茎。

仔细检查凹槽上方和硅胶带下方是否有皮肤，如果有，将皮肤拉向身体，以免挤压。要取下

Andropenis®，请向下按压身体以压缩弹簧，从上支撑件（13 件）的紧固件上松开硅胶带（14 件），并增大硅胶圈的尺寸以松开阴茎。

Andropenis® 采用带式龟头紧固系统，有 **Androcomfort®** 带式 and **Androsilicone®** 带式两种型号。**Androcomfort®** 带系统使 **Andropenis®** 的使用更加方便。它被放置在龟头和阴茎轴之间，即冠状沟区域--包皮。在名为 **Androtop®** 的泡沫系统中引入束带。查看如何使用：www.andromedical.com/videos



男性支持
指南

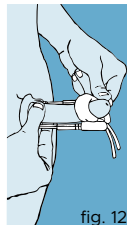
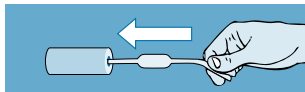
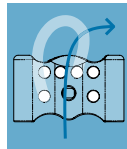


fig. 12



fig. 13



Andropenis® 有一个硅胶环，可作为名为 **Androring®** 的缓冲系统。它位于阴茎龟头和阴茎杆之间，即冠状沟-包皮之间。查看如何使用：

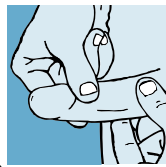
www.andromedical.com/videos

Andropeyronie®、**Androsurgery®** 和 **Andropenis® Mini** 有一个高级塑料部件（Androsupport），适用于矫正阴茎弯曲（参见“Androsupport 使用指南”）。

www.andropenis.com/ifu

	器械尺寸	每天使用时间
	适应期	
前5天	初始尺寸	3 小时
第6-10天	增加一个0.5厘米的小杆 (部件 11)	6 小时
第11-15天	增加一个0.5厘米的小杆 (部件 11)	8 小时
	增长期	
第1和第2个月	每7天增加一个0.5厘米 的小杆 (部件 11)	8 小时
从第3个月开始	每10天增加一个0.5厘米 的小杆 (部件 11)	8 小时
从第5个月开始	每15天增加一个0.5厘米 的小杆 (部件 11)	8 小时

建议

休息和按摩
阴茎和龟头

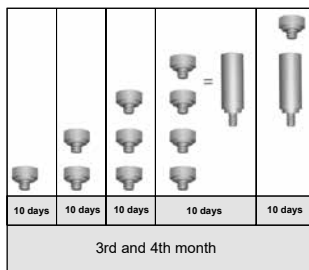
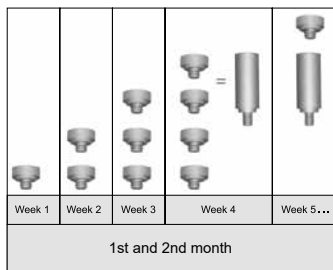
每 2 或 1.5 小时

定期使用时间不要超过 8 小时。

每隔 2 小时，需要取下装置几分钟，让组织放松。

不要带着设备睡觉。

注意：为了确保您佩戴舒适，从第5个月开始，您可以先增加0.3厘米的杆（部件 12），几天之后换成0.5厘米的杆（部件 11）以便使拉伸力循序渐进。



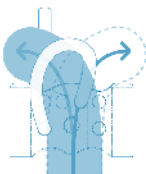
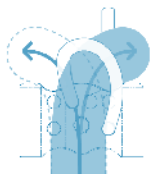
10 使用方法

除不同的医疗处方外，普通治疗包括两个阶段：

- 适应期为 15 天。
- 进化期由 3 个不同阶段组成：初始进化阶段（第 1 和第 2 个月）、中间阶段（第 3 和第 4 个月）和最终进化阶段（从第 5 个月开始）。

第一天，作为练习，连续安装和取下装置 10 次。如果有弧度，建议将矫正器安装在弧度较远的地方。例如：如果弧度向右，则应将矫正器反方向放置，放在内裤的左边。如果弧度向下，则应将设备向下放置在内裤中（见下图）。每隔 2 个小时，需要取下矫治器几分钟，让组织放松。第 5 个月后，应每隔 1.5 小时休息一次。利用休息时间轻轻按摩阴茎。每 4 天用 PH 值为中性的肥皂和水清洗一次装置。

要有耐心，坚持治疗，这是实现目标的关键。任何偏离治疗方案的行为都可能改变所取得的效果（请咨询医生）。



11 手术

如果手术简单，建议在术后 15 天开始使用 **Androsurgery®**。如果手术非常复杂，建议术后 1 个月开始使用 **Androsurgery®**。请务必咨询您的外科医生，以便他能建议您术后多久开始使用 **Androsurgery®**，以及使用时间的长短。

外科手术	增长期	
第1和第2个月	每7天增加一个0.5厘米的小杆 (部件 11)	8 小时
从第3个月开始	每个月增加一个0.5厘米的小杆 (部件 11)	8 小时

尽管通常不会有不适感，但有时可能会感觉不舒服。不要担心，继续使用该装置。不过，如有必要，您可以中断治疗一天。

如果您感到疼痛或不适、龟头变蓝或麻木，请取下装置并按摩阴茎。这样阴茎的颜色就会恢复正常，不舒服的感觉也会消失。如果您感觉龟头根部不适，应尝试戴上棉花或纱布来保护这一敏感部位。

如果您在 15 到 30 天内无法佩戴阴茎延长器，则应在比当时阴茎延长器尺寸小 1 厘米（0.4 英寸）时开始治疗。

阴茎瘀伤、阴茎杆远端和阴茎根部（使用塑料环的部位）的阴茎皮肤反应、疼痛、阴茎色素沉着、腺体麻木、刺痛感、腺体水肿或液体滞留、伤口、刺激、炎症和不适被认定为残余风险。如果在使用该装置时出现以下任何残余风险，我们强烈建议停止使用。

请勿在以下情况下使用 Andropenis®：睡眠时、剧烈运动时。服用娱乐性药物或饮酒时。生殖器部位有溃疡、性传播疾病或伤口。

使用设备时保持严格的卫生标准。在大小便或性交时取下装置。如果您在使用装置时阴茎勃起，请不要担心：只是会感觉有点紧。

如果您的龟头上出现白点，有必要去看医生，因为您可能已经感染了真菌。个人卫生非常重要。保持器械清洁

使用刺激毛发生长的药物（非那雄胺）、治疗抑郁症的药物、安眠药、安定剂和镇静剂会大大降低阴茎延长器的效果。允许使用外用米诺地尔刺激毛发生长。

如果阴茎轴远端或阴茎根部出现轻微刺激、阴茎瘀伤或阴茎皮肤反应。**4 天内**不要使用该装置。每天上下午两次涂抹抗刺激性药膏，晚上涂抹愈合药膏。如果伤口持续存在，请停止使用该装置并联系您的医生。如果您感觉阴茎轴不适，每晚用保湿霜按摩阴茎 5 分钟，动作要轻柔舒展。

禁忌症： 未得到控制的糖尿病患者、生殖器疱疹患者、性传播疾病患者、尿道炎和急性膀胱炎患者、急性前列腺炎患者、腹部疝气患者、皮炎患者、睾丸癌患者、淋巴瘤患者、淋巴瘤患者、截瘫患者、四肢瘫痪患者以及正在接受抗凝治疗的患者。

副作用： Andropenis® 专为医疗用途而设计，只要按照本手册中的适应症正确使用，就不会产生任何副作用。

13 故障排除

问题	可能的原因	解决方案
不适或疼痛	带子太紧、不合适或错位	- 稍稍松开绑带，重新检查是否吻合。确保装置沿轴正确对齐。
		- 如有必要，可增加衬垫以减轻压力。
		- 如果疼痛持续，请取出设备并咨询医疗服务提供者。
皮肤刺激或发红	长期佩戴、不合适或皮肤对材料敏感	- 确保在没有休息的情况下佩戴设备的时间不会太长。
		- 使用隔离霜或额外的衬垫来保护皮肤。
		- 定期清洁设备，防止汗水和碎屑刺激设备。
		- 如果刺激性加剧，请停止使用并咨询医生。
滑动或松动	带子太松，使用不当	- 重新拧紧肩带，确保肩带在提供足够支撑的同时不会切断血液循环。
		- 确保设备在阴囊上正确对齐和居中。
		- 检查绑带或紧固件是否有任何磨损或损坏，必要时更换。
应用设备的困难	定位不正确	- 请仔细阅读说明正确对齐和使用。
		- 如有需要，可观看视频演示
设备导致肿胀	带子压力过大、收缩或尺寸不合适	- 如果出现肿胀，请立即取出设备。
		- 重新戴上更宽松的装置，确保血液正常流动。
		- 如果肿胀持续，请在恢复使用前咨询医疗服务提供者。
设备破损或损坏	正常磨损，使用过程中用力过猛	- 每次使用前前后都要检查设备是否有磨损或损坏迹象。
		- 如果有任何部件破损或损坏，请更换设备。请勿尝试自行修理损坏的设备。
异味或卫生问题	清洁不足	- 每次使用后，请使用温和的肥皂和温水彻底清洁设备。
		- 存放或再次使用前，请将设备完全晾干。
		- 如果出现持续异味或清洁不能解决问题，请更换设备。
带子不断脱落	紧固件薄弱或磨损	- 检查绑带和紧固件的状况。
		- 如果紧固件不再有效，请更换装置，因为它们可能无法提供适当的支撑。



www.andropenis.com

Increase penis size with traction therapy and treat micropenis.



www.andropeyronie.com

Reduce penile curvature and treat Peyronie's disease.



www.androvacuum.com

Improve erections with vacuum therapy and treat erectile dysfunction.



andromedical.com/shop

Spare parts and accessories



www.andropharma.com

PENIS

Increase the own testosterone levels and improve penile lengthening.

VIGOR

Increase men's sexual desire and achieve long lasting erections.

CURVATURE

Inhibit the fibrous plaque of Peyronie with natural anti-inflammatories.

Further information, updates, privacy policy, return-refund policy, disclaimer and conditions of warranty can be found at: www.andromedical.com

© Copyright 1995-2025 Andromedical®, Madrid (Spain).